Hundefreundliche Badeseen & Gewässer

An heißen Sommertagen lockt natürlich eine Erfrischung im kühlen Nass. Am Pillersee in St. Ulrich am Pillersee sind auch Vierbeiner gern gesehen und können sich im rund 18° kalten Wasser abkühlen. Auch die zahlreichen Gebirgsbäche laden während eines Spazierganges bzw. während einer Bergtour zur Abkühlung ein. Die anderen Badeseen in der Region sind leider nicht für Hunde zugänglich.

In folgenden Gewässern sind Hunde herzlich willkommen:

- **Pillersee** in St. Ulrich am Pillersee (nur an der Leine, NICHT im Badebereich!)
- **Wiesensee** in Hochfilzen (an der Leine)
- **Waldbad Gieringer Weiher** in Kitzbühel
- **Walchsee** (eigener Hundestrand am Ostufer)

Dog-friendly bathing lakes & waters

A refreshing cool dip is very appealing on hot summer days. Dogs are welcome at the Pillersee lake in St. Ulrich am Pillersee and can cool off in the approx. 18° cold waters. Numerous mountain streams are also perfect for a cool down during a walk or mountain tour. Unfortunately dogs are not permitted at the other bathing lakes in the region.

Dogs are welcome at the following water areas:

- Pillersee in St. Ulrich am Pillersee (only on a leash and NOT in the bathing area!)
- Wiesensee in Hochfilzen (on a lead)
- Waldbad Gieringer Weiher in Kitzbühel
- Walchsee (separate dog beach on the eastern banks)

Leinenpflicht in der Region PillerseeTal

In der gesamten Region PillerseeTal möchten wir Sie auf die grundsätzlich geltende Leinenpflicht auf allen öffentlichen Straßen und Wegen hinweisen, sowohl im Sommer als auch im Winter.

Ausnahmen wie folgt:

Fieberbrunn: Außerhalb der gekennzeichneten Grenzen herrscht keine Leinenpflicht. Ein Übersichtsplan mit dem eingezeichneten Gebiet liegt im Tourismusbüro und am Gemeindeamt Fieberbrunn auf.

St. Ulrich am Pillersee: Informationen zu den Freilaufzonen erhalten Sie im Gemeindeamt St. Ulrich am Pillersee.

Leashes are mandatory in the PillerseeTal region

Please note that dogs must be kept on a leash throughout the PillerseeTal region in summer and in winter, on all public roads and trails.

Exceptions:

Fieberbrunn | Dogs do not need to be kept on a leash outside of the designated areas. An overview of this area can be obtained from the tourist information office and the Fieberbrunn municipal office.

St. Ulrich am Pillersee | Information on the free running zones can be obtained from the municipal office in St. Ulrich am Pillersee.

Hundebetreuungs-Service | dog care service

KiKi's Dog Care

Gassi-Service, Stunden- oder Tagesbetreuung
Shop: B.A.R.F., Nass- und Trockenfutter

Walking tour service, hourly or day care
Shop: B.A.R.F., wet and dry food

Gruberau 39 | 6391 Fieberbrunn | Mobil: +43.680.4004482
kirstin@dogwalking.rocks | **www.dogwalking.rocks**

Hundekot-Entsorgung

Damit ein unbeschwertes Miteinander funktioniert, bitten wir Sie, die Wanderwege (Sommer wie Winter) sauber zu halten und die dafür vorhandenen Gassi-Sackerl-Spender zu verwenden.

- Es ist Pflicht eines jeden Besitzers, den Hundekot zu entsorgen. Dafür stehen zahlreiche Gassi-Sackerl-Spender entlang der Wander- und Spazierwege zur Verfügung.
- Warum? Hundekot beinhaltet Bakterien, welche das Heu der Bauern unbrauchbar und Kühe krank machen. Zudem ist es ein unschönes Mitbringsel an jeder Schuhsohle!
- Auch im Winter gehört der Hundekot entfernt, um unnötige Aufräumarbeiten im Frühjahr zu vermeiden.

To ensure that everyone can enjoy using these areas, please keep footpaths clean (in summer and winter) and use the bag dispensers provided.

Disposing of dog excrement

- Owners are required to dispose of their dog's excrement. Numerous bag dispensers are provided along the footpaths and walking trails for this purpose
- Why? Dog excrement contains bacteria which can render the farmers' hay unusable and make the cows sick. And it's also not something you want to bring back on the sole of your shoe!
- Dog excrement should also be disposed of in winter to avoid any unnecessary clean-up work in spring

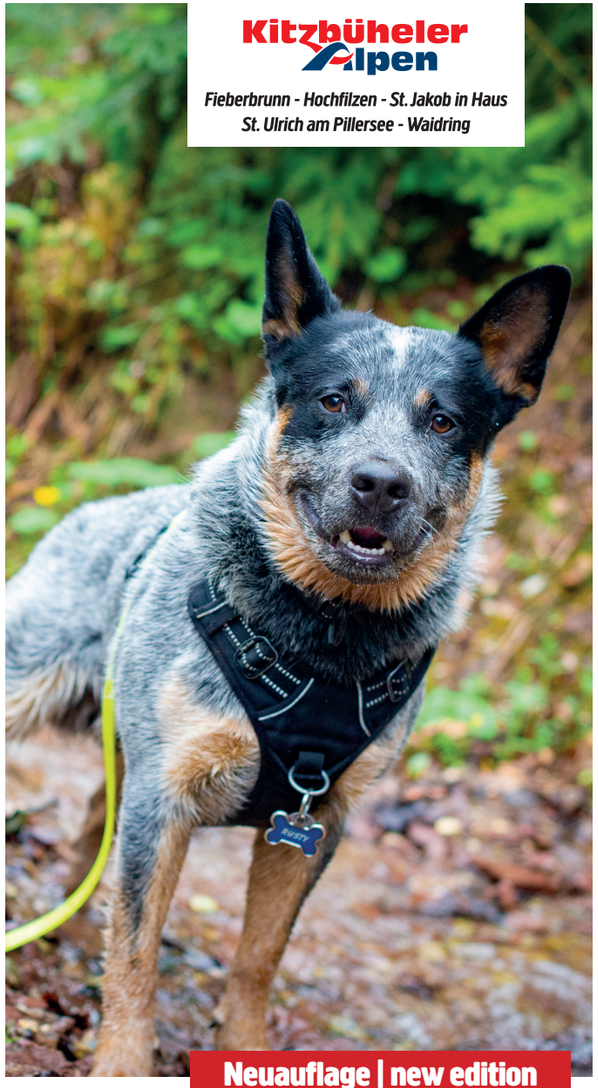
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

Tourismusverband PillerseeTal
Dorfplatz 1 | 6391 Fieberbrunn
Tel.: +43.5354.56304 | info@pillerseetal.at
www.pillerseetal.at

~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

Bilder © Fotografie Kajsa van Overbeek

Stand: 06/2019 - Änderungen vorbehalten!



Kitzbüheler Alpen

Fieberbrunn - Hochfilzen - St. Jakob in Haus
St. Ulrich am Pillersee - Waidring

Neuauflage | new edition

Urlaub mit dem Hund

Taking your dog on holiday

Tirol | Bergsommer PillerseeTal www.pillerseetal.at

Urlaub mit dem Hund?

Im PillerseeTal kein Problem. Bei zahlreichen Vermietern in der Region sind Ihre vierbeinigen Freunde und Sie herzlich willkommen. Endlose Wanderwege über Almwiesen und über Stock und Stein warten darauf, entdeckt zu werden. Kühle Gebirgsbäche bringen eine willkommene Abkühlung an heißen Sommertagen.

Taking your dog on holiday? No problem in the PillerseeTal valley. Your four-legged friends are welcome at many of the establishments in the region. Endless walks across Alpine meadows as well as up hills and down into the valleys are just waiting to be explored. Cold mountain streams offer a welcome chance to cool down on hot summer days.

Unterwegs mit Bus, Bahn und Bergbahn

Natürlich dürfen Hunde auch mit den öffentlichen Verkehrsmitteln sowie mit den Bergbahnen der Region mitfahren, es herrscht jedoch **Maulkorb- und Leinenpflicht** und das sowohl für kleine als auch für große Hunde.
Bitte auch darauf achten, dass andere Fahrgäste nicht durch die Mitnahme gestört werden oder sich belästigt fühlen und ihr Hund nichts beschädigt.

Out and about by bus, train and mountain railway
Dogs can, of course, be transported on public transport and on the mountain railways of the region but dogs of all sizes must wear a muzzle and be kept on a leash. When taking your dog with you, please ensure that other guests are not disturbed and do not feel harassed in any way and that your dog does not cause any damage.

Wandern - mit dem Hund am Berg unterwegs

Mit dem Hund in freier Natur unterwegs zu sein, bereitet nicht nur Spaß, sondern ist auch ausgesprochen gesund. Grundsätzlich können Sie mit Ihrem Vierbeiner alle Wander- und Spazierwege im PillerseeTal nutzen. Zu beachten ist jedoch, dass in der gesamten Region Leinenpflicht herrscht (Ausnahmen siehe Rückseite) und die Wanderwege natürlich auch von anderen Naturliebhabern genutzt werden. Wenn sich jeder an die Regeln hält, steht einem entspannten Miteinander nichts mehr im Weg!

Was gibt es zu beachten:

- **Maulkorbpflicht** bei Bergbahnen, Bus oder Zug
- **Leinenpflicht** auf allen Wanderwegen (Ausnahmen siehe Rückseite)!
- **Gebirgsbäche** verschaffen an heißen Sommertagen Abkühlung - für Hund und Besitzer. Bitte beachten Sie, dass nicht alle Badeseen und Gewässer für Hunde erlaubt sind.
- **Übernachtungen auf Hütten:** Bitte vorher mit dem jeweiligen Hüttenwirt abklären, ob Hundeschlafplätze vorhanden sind. Im Schlaflager sind Hunde grundsätzlich tabu.

Alle Informationen und unsere hundefreundlichen Unterkünfte finden Sie online auf

www.kitzbueheler-alpen.com/pital/urlaub-mit-hund

Walking – taking your dog out into the mountains
Taking your dog out into the open countryside is both fun and healthy. Essentially you can take your dog on any of the footpaths and walking trails in the PillerseeTal. Please note, however, that dogs must be kept on a lead throughout the region (for exceptions, see overleaf) and remember that footpaths are also used by other nature lovers. If everyone respects the rules, there is nothing stopping everyone enjoying these areas together.

Please note:
- Dogs must wear a muzzle on mountain railways, buses and trains
- Dogs must be kept on a leash on all footpaths (for exceptions, see overleaf!)
- Mountain streams are a great place to cool down on hot summer days – for dogs and their owners! Please note that dogs are not permitted in all of the bathing lakes or water areas
- Overnight accommodation in the mountain lodges: please clarify with the lodge owner in advance whether dog sleeping places are available. Dogs are not permitted in the dormitories

All information and our dog-friendly accommodation can be found online at

www.kitzbueheler-alpen.com/pital/dog-holidays

Verhaltenstipps mit Almvieh

Immer wieder kann es in Almgebieten zu Konfrontationen zwischen Hund und weidenden Kühen kommen. Was im Notfall zu tun ist, haben wir hier kurz zusammengefasst:

- **Bei Herannahen des Tieres:** Ruhe bewahren, nicht den Rücken zukehren und das Weidegebiet langsam verlassen.
- Hunde unter Kontrolle halten und an der Leine führen.
- **Den Hund ableinen bzw. die Leine loslassen**, wenn ein Angriff einer Kuh abzusehen ist!
- **Im absoluten Notfall** ein gezielter Schlag mit dem Wanderstock auf die Nase des Rindes.

How to behave around the mountain cattle
Confrontations between dogs and the grazing cows can occur in Alpine areas. Here is what you should do in the event of an emergency:

- If an animal approaches: remain calm, do not turn your back on the animal and slowly leave the pasture
- Keep your dogs under control and on a leash
- Remove your dog's lead or let go of the lead if it looks like a cow may attack!
- In an absolute emergency, use your walking stick to hit the cow on the nose